



# 雙語教學魔法 72 變

程 峻 · 陶以哲 / 著



*Variety Is the Spice of Learning:  
How Teachers Motivate Students in Bilingual Class*

H·EDU

課程與教學系列

購書請至：<https://www.angle.com.tw/book.asp?BKID=18347>

# 雙語教學魔法72變

Variety Is the Spice of Learning:  
How Teachers Motivate Students  
in Bilingual Class

程峻、陶以哲 著

元照出版公司



元照出版

搶先試閱版

## 推薦序

# 當雙語教育成為常態，我們需要一本 接地气的教學寶典

臺灣國民中小學的雙語教育推動在經歷第一個五年的紛擾時期後，逐漸開始從眾聲喧嘩進入到共識產生的過程。國發會、教育部、國教署等單位持續透過不同的補助方案與政策，努力地將臺灣打造成具備雙／多語環境的社會。子斌在教學現場親身見證許多投入雙語學科教學的教師們，為提供給學生良好的雙語環境，透過各種增能持續精進，並樂於分享與推動。

本書的兩位作者正是深耕雙語體育教學多年的專家教師，也是前往澳洲進修時的室友。透過澳洲進修的機緣，兩位作者在專業的討論過程中，形塑了本書的想法。第一位作者是任職於臺北市立長安國中的程峻老師，在雙語體育教學上不只著書立論，程峻老師更是子斌在推動雙語學科教學時，擔任重要角色的雙語種子教師之一。透過全臺走透透的講座，把「教師教得來、學生聽得懂」的雙語體育教學訣竅，分享給全國有志於雙語教學的教師們。本書的另一位作者，是目前任職於政大附中的陶以哲博士，陶博士不只是體育教學的專家，對於許多教育議題，經常在報章雜誌上看到其獨到且接地氣的見解。子斌過去曾經與陶博士有過短暫合作，從那時起就很感佩陶博士能結合理論與實務的建議，對於其投入教育改革與創新之能量和精神深感佩服。而雙語學科教學啟動之後，陶博士更結合其體育教學與語言的專長優勢，成為臺北市雙語體育教學的先驅者之一。



購書請至：<https://www.anglo.com.tw/book.asp?BKID=18347>

此次有機會先睹為快地拜讀「雙語教學魔法 72 變」這本書，發現兩位作者已經跳脫雙語體育教學，而將臺灣目前可以運用在雙語學科教學的72種策略透過淺顯易懂的文字、接地氣的實例呈現在這本精采的書中。而兩位作者豐富的雙語學養，更是呈現在本書的導論中，能夠具體而微地將臺灣雙語教學實踐的一些重要概念，運用精簡的文字呈現，使本書成為一本有立論基礎、有教學實踐經驗的雙語學科教學專書。

當雙語教育成為學校的「常態」，這是未來所有認同臺灣雙語環境建置重要性的教師們無法迴避的責任。如何透過有效的雙語學科教學，協助學校打造良好的雙語環境，將是雙語教育在學校能否成功的關鍵。程峻與陶以哲兩位作者已經為現場雙語學科教學的教師們提供一本最適用、最全面的教學寶典。子斌極力推薦本書給師資生、現場教師與所有關心雙語學科教學的夥伴。

國立臺灣師範大學教育學系特聘教授  
財團法人高等教育國際合作基金會執行長

林子斌

2025年11月



元照出版

搶先試閱版

## 推薦序

# 雙語教學的魔法，點亮學習的星空～ 誠摯推薦《雙語教學魔法72變》

在教育的星河中，總有一些人，以熱情為燈、以專業為火，默默照亮前行的道路。而這本《雙語教學魔法72變》，正是兩位深耕雙語教學現場、績效卓著的作者，以他們的智慧與實踐，為所有教育工作者點亮的一盞明燈。

這本書，不僅是一本教學手冊，更是一段教育理想的見證。兩位作者～程峻、陶以哲老師，多年來站在教學第一線，親身經歷了雙語教學的挑戰與美好。他們深知，雙語教學不是語言的堆疊，而是文化的交融、思維的啟發，更是學習動機的點燃。因此，他們將自己的成功經驗、失敗反思，以及無數個與學生互動的感動瞬間，凝聚成這本充滿溫度與力量的著作。

書中提出的72個教學魔法策略，不僅有理論的支持，且是經過多年課堂驗證的實用方法。從語言技能的培養到互動模式的設計，從學習策略的引導到跨領域的整合，每一個魔法都像是一把鑰匙，幫助教師開啟學生潛能的大門。例如，「思考—配對—分享」不僅訓練語言表達，更培養同理與合作；「跑讀活動」將靜態的聽寫轉為動態的探索，讓學習成為一場有趣的冒險；「多文化運動海報製作」則融合藝術、體育與語言，展現雙語教學的無限可能。

更令人感動的是，這本書處處體現了二位作者對教育現場的深刻理解與對學生的真誠關懷。他們知道，語言學習最大的障礙往往不是能



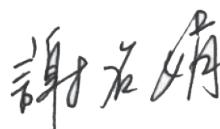
購書請至：<https://www.anglo.com.tw/book.asp?BKID=18347>

力，而是恐懼與負荷。因此，書中反覆強調「降低認知負荷」、「搭建多模態支架」、「結合動手做與反思」，這些都是為了讓每一個孩子都能在安全感中勇敢嘗試、在成功經驗中建立自信。這不僅是教學法的創新，更是教育理念的實踐～以學生為中心，以理解為基礎，以成長為目標。

此外，本書的結構清晰、內容豐富，無論是初涉雙語教學的新手，還是經驗豐富的資深教師，都能從中找到靈感與支援。每一章節的設計都呼應了雙語教學的核心原則：語言的輸入與輸出並重、任務步驟明確具體、結束有產出與反思。而72個魔法策略更覆蓋了聽、說、讀、寫各個層面，並融入遊戲、合作、跨領域等元素，讓教學變得生動、多元且高效。

最後，我想說的是，這本書背後是兩位作者對教學永不熄滅的熱情。他們相信，雙語教學不只是為了培養語言能力，更是為了開啟學生的國際視野與跨文化素養。他們希望，透過這本書，每一位教師都能成為點亮學生未來的魔法師，讓課堂成為充滿驚喜與可能的樂園。

謹以此序，誠摯推薦這本融合理論與實踐、充滿智慧與溫度的好書。願每一位翻開本書的老師，都能在這72變的魔法中，找到屬於自己的教學之光，與學生一起，走向更寬廣的世界。



2025年11月於國家教育研究院



元照出版

搶先試閱版

## 推薦序

程峻老師是我雙語體育教學推廣的好夥伴，在國立臺北教育大學辦理的在職教師雙語增能班（體育專班）與運動百靈果嘉年華，數次邀請程峻老師分享雙語體育教學的理論與實務，每次都獲得老師們的好評，我想也是因為程峻老師依據2030雙語政策的推廣，自己親身參與在職教師雙語增能班、蒐集雙語教學理論並在教學現場實施、出版數本雙語體育教材與教案等，才有能力將雙語體育教學變成從容游刃有餘。

雖然現在AI已經可以協助老師們雙語教學的備課，但我覺得《雙語教學魔法72變》是一本很棒的工具書，可以協助剛踏進雙語教學的老師備課，甚至藉由此書找到更精準的關鍵字，搭配AI，提升老師們備課的成效。此書主要分成三大部分。第一部分在介紹雙語教學的理論與原則，介紹TBLT、CLIL、跨語言策略、多模態策略等。第二部分在介紹雙語教學活動設計基本結構與原則，書中提出活動設計的五個核心：一、設定明確的語言目標。二、規劃細緻的任務步驟。三、融入動手實作與反思環節。四、提供多模態學習支援。五、設計具體可衡量的學習產出。第三部分則是介紹許多不同類型的教學活動與其可使用的語言，涵蓋語言技能導向活動策略、互動模式導向活動策略、學習策略導向活動策略、跨領域與多模態活動策略。我個人非常喜歡書中的這一部分，這部分以教學目的、活動示例、重點提示以及教師指導語參考組成，清楚地解構與介紹不同類型的教學活動，並提供很多指導語，供不同英文程度的教學者參考。

從2022年出版的《雙語體育教學輕鬆上路》至《雙語教學魔法72變》，可以了解程峻老師持續推廣雙語教學並發現教學現場老師的需



購書請至：<https://www.angle.com.tw/book.asp?BKID=18347>

求，《雙語教學魔法72變》提供許多類型的教學活動，並補充不同難易度的指導語參考，就是教學現場老師最需要的，因此，本人非常推薦此本工具書。2018年政府推出雙語政策，希望提升國人英語能力與國際競爭力，推廣至今，全國已經有超過三分之一的學校推出雙語課程，以學科為主要教學目標的雙語教學，獲得學生與家長的支持。感謝程峻老師費心思地再發表此本接地气的工具書，也勉勵教學現場的老師們，一起為下一代努力，提供更好的教學品質，讓臺灣擁有更棒的國際競爭力。

木易啟文

2025年11月



元照出版

搶先試閱版

## 作者序

# 願每位老師都能找到屬於自己的 「雙語教學魔法」

撰寫這本書的起心動念，來自於一個非常單純的想法～如果我多年來在第一線實踐雙語教學的經驗，能為正要踏入雙語領域的老師們提供一些靈感、避開一些彎路，是不是就能讓更多孩子受益？回顧這些年，我很幸運、也很榮幸能在臺師大林子斌教授的沃土雙語團隊中不斷地增能與推動雙語教學：從跨語言融合到體育課程的語境設計，再到與各地教師共學、分享的近百場講座與工作坊，每一次的互動、每一場課堂的實驗，都讓我更深刻地體會：雙語教學從來不只是語言的教學，更是學科教學的提升、學生視野的擴展，以及老師教學生命的再啟動。然而，這條路不容易。雙語教學常被誤解為「全英教學」，也常被過度理想化為「會說就能教」。許多老師在政策推動下被迫走上這條路，卻感到無所適從，甚至失去原本對教學的熱情。我曾經也面臨同樣的疑惑、焦慮與孤單，所以更希望這本書能成為大家教學旅程上的一道光。

2025年暑假，我有幸參與了教育部選派雙語教師海外進修計畫而赴澳洲阿德雷德大學（University of Adelaide）短期進修，參與體育學科EMI教育課程。課程中，我不只學到了全球趨勢的理論與實務，更重要的是：我遇見了來自不同縣市優秀的雙語教師，他們同樣在各自的現場摸索、嘗試、挫敗、突破。也因此，我更堅信，好的雙語教學不是複製國外的模式，而是融合本土需求與學生樣貌所打造的教學魔法。這本書的完成，也要特別感謝我在澳洲這段期間的室友與摯友～陶以哲老師。作為一位語言教學的專業研究者，他以極具深度的觀察力與教學設計能



力，幫助我重新組織多年的經驗素材、精煉教學策略，也為書中理論與實作之間的橋梁注入清晰而有力的脈絡。我們經常躺在床上聊天討論到深夜，只為了讓一個策略的說明更容易被老師理解，或是一個活動設計能更符合課堂的真實需求。本書名《雙語教學魔法72變》源自我們對教學本質的理解：「教學」是藝術，「雙語教學」更是跨語言、跨文化、跨領域的創作歷程。魔法不是奇蹟，而是老師在一次又一次備課、反思與調整中練成的。72變，也不代表花俏，而是提醒我們：教學需要多元、彈性與創新，才能回應不同學生與現場。

全書共分為三大主軸，涵蓋：

一、雙語教學的理念與誤解澄清：我們嘗試以淺白易懂的方式，說明什麼是CLIL、TPR、Translanguaging等概念，也分享在臺灣實踐這些理論時可能遭遇的挑戰與調整建議。

二、課堂流程×教學策略分類：我們從課堂的真實脈絡出發，將雙語教學策略依據教學流程分類，讓老師在備課時能清楚對應所需技巧，例如導入、活動設計、回饋提問等。

三、72則雙語教學魔法活動：這是本書的核心。我們設計了72則可立即應用的雙語活動，每則皆包含活動目的、語言目標、教學步驟與延伸應用，並特別標示適用年段與教學領域，方便老師快速檢索與調整使用。雖然本書中的部分活動設計以體育課為例，但我們始終相信：「原則一通，百變皆可轉化」。每個活動背後所承載的語言學習原理與課堂互動邏輯，是可以跨領域應用的。無論您是國文、自然、藝術或綜合課程的老師，都能依據自身教學情境做出合適的轉譯與改編。我們不只提供活動，更提供一種「教學思維框架」～讓老師不再只是套用，而是能理解、選擇與再創造。

我們知道，沒有一本教學書可以涵蓋所有現場的可能；但我們真誠地希望，這本書能成為您走在雙語教學路上的起點、補給站與同行者。



購書請至：<https://www.angle.com.tw/book.asp?BKID=18347>

願您在這72變中，找到屬於自己的第73變～那份只屬於您與學生之間，獨一無二的雙語魔法。另為了想帶給讀者豐富而生動的閱讀感受，所以作者借助ChatGPT圖像生成技術，用心創建了一些輔助文字意涵的插圖於本書中，然為表達尊重著作權之立場，AI生成之作品如有侵犯版權之問題，請告知！我們將遵從應有之作為進行補正程序或修正。由衷感謝陶以哲老師的鼎力相助與出版社編輯團隊的用心，促成此書出版。

程峻

2025年秋於臺北市



元照出版

搶先試閱版

## 作者序

### 你看過凌晨三點的Adelaide嗎？

2025年7月初暑假，透過教育部雙語教師海外進修計畫，遠赴位於南半球澳洲阿德雷德大學（University of Adelaide）三週雙語體育教師進修課程。透過有結構的教學內容、多次討論分享與實作，包括澳洲教育現場的觀察、甚至參與，收穫甚豐。雖然本人曾於2009-2013年間於澳洲昆士蘭大學完成博士學位，但相較於研究與完成論文壓力，南澳端的Adelaide此行真的是充電之旅，充滿學習愉悅，我也再次確認澳洲在教育的理念、策略與節奏，包括西方教育強調師生權力對等。更讓人難忘的，是我與臺灣不同縣市一線優秀雙語教師共學，度過非常充實愉快、收穫滿滿的南十字星下、21個日日夜夜。

其中，我三週室友為程峻老師，一位非常認真、踏實、專業與專注的體育老師；在澳洲上課期間也因為同桌，我能看到程老師勤奮做筆記，勇於互動和參與，讓人印象深刻。其實，我們的學習不止於課堂，也持續發生在課程結束後，例如兩人在旅館房間看著澳洲電視節目，但也在午夜時分深刻理感性對談，甚至開玩笑將「凌晨三點Adelaide」當作兩人默契關鍵語，還有驚喜發現我們兩個頗多共同點（如老家都是湖北）。多次經驗與觀點激盪交流下，程峻老師與我發現雙語學習上，兩人有著共同的理念、價值肯定、甚至使命感。當時就有討論出書計畫，非常開心且榮幸與程峻老師一起合作。



## 課程讓學生产生興趣與動機、是雙語學習成功關鍵！

臺灣長期升學主義，在學習特性與品味上，經常流於老師上面說、學生下面聽的教室風景。值得注意的是，近年教育部素養導向教學下，企圖揉合西方或實務思想導向，所謂透過真實生活情境下塑造意義與價值，連結過去、現在、到未來的理解、實踐到想像，更包括教育現場中、師生知識權力與學生中心的教育理念。其中，歐美澳經常強調的個體與能動性，一直是現代文明的進步火種、核心價值與思維行動。確實，就本人長期教學經驗，當學生有自發動機、主動性高、經常是事半功倍，好事就會發生。這也真實發生在本人學習生命史，本人早期學英文並不為升學考試，而是覺得生活能用得上，例如聽懂英文歌、欣賞Hollywood電影，再到面對外國人能實際交談。少時的動心起念到積累，讓我持續感受到雙語生活實用價值；神奇的是，當生活感與趣味基礎上的雙語學習成為習慣，終究也能反饋到英文考試成績上，更不用說得到許多國內外寶貴學習、人我互動與工作經驗。然而，並非每一位學生都能或應該複製貼上前述雙語學習方式。所謂老師帶入門，修為在個人，當學習存在多種可能與差異性，有效的明燈指引包括合宜活動安排與回饋，應該是正式教育下現場教學關鍵。

後現代特性為社會結構下個別差異，據此教育現場尊重學生差異，也尋求異同間可能，其中學習者感受也很重要。本書就是提供教師面對學生雙語學習道路上，如何兼顧有效、趣味下，透過好操作的活動設計，引領學生各學科知識學習，同時能適切雙語溝通。本書在多層次雙語學習與教育理論支持下，發展出多項教學現場可應用任務與活動，可能是好上手的畫圖猜詞、分組腦力激盪任務、或是跨領域雙語活動，活動活潑有趣、口語參考示例也盡量力求口語，能讓老師們去應用與轉換，不只可應用在體育等藝能科課程，也能應用在所有考科上。終究，本書旨在提供一個教與學的思維，也就是讓學生先產生興趣與動機，在



**購書請至：**<https://www.angle.com.tw/book.asp?BKID=18347>

相當自主性建立後，進而達到學科與雙語習得目標。本書內容非常豐富，但多次修訂難免或有遺漏或不清之處，使用師長或讀者若有想進一步了解、分享或示範，也歡迎與我們進行聯繫。

陶以哲

2025年秋於臺北市米蘭小居



元照出版

搶先試閱版

# 目錄

推薦／林子斌、謝名娟、楊啟文

作者序／程峻、陶以哲

## 第一章 導論／1

一、任務型語言教學（Task-Based Language Teaching, TBLT）	1
二、內容與語言整合學習（Content and Language Integrated Learning, CLIL）	2
三、沃土模式（FERTILE）	3
四、跨語言策略（Translanguaging）	4
五、系統化活動與語言相結合	5
六、跨學科整合	7
七、多模態策略（Multimodality）：依年齡年段、學習風格與特性、差異性教學	8
八、未來發展趨勢與創新應用	9
九、本書架構	11

## 第二章 雙語教學活動設計基本結構與原則／15

一、明確語言目標：精心設計輸入與輸出	16
二、清楚的任務步驟與規則：降低語言障礙與認知負荷	19



### 三、結合動手做／合作／反思元素：激發學習動機與深度理解

22

### 四、多模態支援（圖片、動作、手勢、影片）：語言理解的有力支架

25

### 五、結束有產出（口說、作品、回饋）：形成性評量與學習見證

28

## 第三章 語言技能導向活動策略／33

魔法01	複習問題（Review Questions）	34
魔法02	腦力激盪（Brainstorming）	37
魔法03	思考—配對—分享（Think-Pair-Share）	41
魔法04	分類任務（Sorting Tasks）	45
魔法05	配對任務（Matching Tasks）	48
魔法06	抽認卡（Flashcards）	52
魔法07	同儕互檢（Peer Check）	55
魔法08	畫圖猜詞（Pictionary）	58
魔法09	圖片聽寫（Picture Dictation）	61
魔法10	標示任務（Labelling Tasks）	64
魔法11	問題檢核概念（Concept Checking Questions, CCQs）	67
魔法12	問題確認指令（Instruction Checking Questions, ICQs）	70
魔法13	範例演練（Worked Examples）	73
魔法14	排名與排序任務（Ranking & Ordering Tasks）	76



- 魔法15 拼圖式閱讀與聆聽任務（Jigsaw Reading & Listening Tasks） 79
- 魔法16 跑讀活動（Running Dictation） 83
- 魔法17 排隊排序活動（Stand in Order of...） 87
- 魔法18 資訊差距（Information Gaps） 91
- 魔法19 跳格子／跳房子活動（Hopscotch） 95
- 魔法20 運動播報員（Sports Commentators） 98
- 魔法21 模擬運動員得獎宣言（Athlete Award Speech Simulation） 102
- 魔法22 語音賓果（Sports Sound Bingo） 106
- 魔法23 聽令傳遞（Command Relay Game） 110
- 魔法24 文字益智遊戲（Word Search Puzzle） 114
- 魔法25 教師說遊戲（Teacher Says/Simon Says） 117

## 第四章 互動模式導向活動策略／123

---

- 魔法26 語言偵探與密碼破解者（Language Detective and Code Breaker） 124
- 魔法27 預測（Prediction） 127
- 魔法28 選擇題（Multiple Choice Questions, MCQs） 130
- 魔法29 小測驗（Quizzes） 134
- 魔法30 即時投票（Polls） 136
- 魔法31 文字雲（Word Cloud） 139
- 魔法32 短影片與任務（Short Video & Task） 142
- 魔法33 舉牌活動（Hold Ups） 146
- 魔法34 詞庫與術語表（Word Bank & Glossary） 149



- 魔法35 背對黑板（Backs to the Board） 152
- 魔法36 找出異類（Odd Word Out） 156
- 魔法37 洋蔥圈活動（Onion Activity） 159
- 魔法38 圓形—方形—三角形回饋活動（Circle Square Triangle） 162
- 魔法39 密室逃脫（Escape Room/Mission Game） 166
- 魔法40 自創運動故事與簡報（Create Your Own Sport Story & Presentation） 170

## 第五章 學習策略導向活動策略／175

---

- 魔法41 擲骰子提問（Roll the Dice & Questions） 175
- 魔法42 問題交換（Question Swap） 179
- 魔法43 個案研究（Case Studies） 182
- 魔法44 授課大綱挑戰（Lecture Outline Challenge） 186
- 魔法45 講課填空（Lecture Gap Fill） 189
- 魔法46 真真假假（Truth or Lie） 193
- 魔法47 問題討論（Discussion Questions） 196
- 魔法48 金字塔討論（Pyramid Discussion） 199
- 魔法49 3-2-1摘要法（3-2-1 Summary） 202
- 魔法50 回饋便箋（Minute Paper） 206
- 魔法51 句子重組（Sentence Fixing） 210
- 魔法52 明察秋毫（Flashed Eagle Eye） 213
- 魔法53 倫理討論與選擇任務（Ethical Discussion & Choice Task） 217



## 第六章 跨領域與多模態活動策略／221

- 魔法54 人體拼字（Body Spelling） 221
- 魔法55 傳紙活動（Pass the Paper） 225
- 魔法56 聽寫重組（Dictogloss） 228
- 魔法57 看圖猜句（Guess What） 231
- 魔法58 動作找碴（Spot the Mistake） 235
- 魔法59 任務觀察記錄（Mission Monitoro） 238
- 魔法60 排序與說明（Put in Order & Tell） 242
- 魔法61 指令遊戲（Give and Follow Commands） 245
- 魔法62 場景口語演練（Mini-Role Play） 248
- 魔法63 多文化運動海報製作（Multicultural Sports Poster Project） 252
- 魔法64 眼明手快（Speed Reading） 255
- 魔法65 通行密語（Door Check/ Exit Slips/ Exit Tickets） 259
- 魔法66 吸睛活動（Attention Grabber） 262
- 魔法67 大風吹（The Big Wind Blows） 266
- 魔法68 大富翁（Monopoly） 270
- 魔法69 精彩短片賞析（Show time） 273
- 魔法70 最佳導演（The Oscar Goes to） 278
- 魔法71 投籃數學家（Shoot Like a Math Master） 283
- 魔法72 合作投籃趣（What's the Score?） 286



## 第七章 回顧、挑戰與展望：邁向有效與永續的 雙語教學實踐／293

---

- 一、回顧：從結構到實踐，建構雙語活動設計的完整圖像 294
- 二、挑戰：深入剖析教學前線的現實難題 295
- 三、展望：打造永續、在地且創新的雙語教學生態 298
- 四、結語：讓語言在活動中流動，讓學習在實踐中飛翔 302

參考文獻 303

附錄 305





## 導論

在今日臺灣雙語教學蓬勃發展的教育現場，教師不需要掌握語言與學科的知識，更需要具備將語言巧妙融合活動設計的能力。與長篇講解相比，學習者更容易透過「做中學」（Learning by doing）獲得語言輸入與產出。雙語教學不僅僅是將英文套用在某一學科之中，而是一種整合語言、內容與思維的教學模式。活動的設計正是引導學生進入語言實踐、促進內容理解、培養認知技能與社會互動的橋梁。

本書的初心是希望透過理論紮實且兼具實務性的教學活動，協助教師打造生動、有效且具延展性的雙語課堂。體育雙語教學揉合語言習得理論與體育教學理念，其核心在於利用體育課程的互動性與肢體動覺優勢，打造理想的語言學習環境。

本書雙語教學主要的理論與原則如下：

### 一、任務型語言教學 ( Task-Based Language Teaching, TBLT )

任務型語言教學強調以「真實任務」作為學習核心，讓學生在有意義的情境中自然使用語言，而不是僅僅背誦單字或句型。例如，設



計一個籃球三分球挑戰賽，就能成為典型的TBLT活動：學生必須在完成運動任務的同時，使用與籃球相關的專業術語與指令，將語言運用與體育活動緊密結合。在課程開始時，教師先以英語示範動作要點，並講解關鍵詞彙，如“Set your stance”（擺好站姿）、“Pick and roll”（擋拆配合）。學生觀察後，分組練習，並進行互評，嘗試用英語給予彼此回饋，例如：“Your elbows should be aligned”（你的手肘應該對齊）。此過程中，學生不僅要理解指令，還要能運用英語描述觀察到的動作與改進建議。活動結束後，教師引導學生用英語進行成績分析和自我反思，例如：“My success rate improved by 15%”（我的命中率提升了15%）或“We worked better as a team this time”（我們這次的團隊合作更好）。這樣的安排不僅讓學生完成運動任務，也讓語言學習和真實行動緊密連結，促進「語言功能的內化」，真正達到學以致用的效果。

## 二、內容與語言整合學習 (Content and Language Integrated Learning, CLIL)

CLIL的核心理念是「語言學習」與「學科內容」同步進行，讓學生在學習知識的同時，自然使用並習得目標語言。在體育課程中，教師可依學習難度與學生程度將內容設計成三個層次：

### (一) 基礎詞彙層 (Language Focus)

學生先學習並練習與運動相關的關鍵詞彙與表達，例如：羽毛球課的“Smash shot”（殺球）、“Drop shot”（吊球），搭配動作示範，讓學生將詞彙與動作建立連結。教師也可以設計配對遊戲或比手畫腳等活動，幫助學生熟悉術語並能在真實情境中運用，例如：在比賽時用英語喊出戰術。



## （二）運動科學知識層（Content Knowledge）

當學生熟悉基本術語後，進一步引導他們探討運動科學原理，例如：握拍方式、手腕角度、揮拍速度如何影響球速與落點，或介紹肌肉收縮類型、能量系統（ATP-PC、乳酸系統、有氧系統）對運動表現的影響。學生可以觀察示範影片、進行數據記錄與比較，並用英語討論：“Why is the smash faster with this grip?”（為什麼這種握法能讓殺球更快？）。

## （三）體育文化與倫理層（Culture & Values）

最後，擴展到文化與價值觀層面，討論不同地區或國家羽毛球的打法差異、比賽策略，以及對運動精神與公平競爭的看法。學生可以用英語發表簡短意見或分組辯論，例如：“Should players apologize after a lucky point?”（選手得幸運分後是否應道歉？），藉此培養跨文化理解與批判性思考。

透過上述三層次的遞進設計，學生不僅能掌握運動相關英語，還能同時學習運動科學知識與文化意涵，形成「語言、知識、文化」三維整合的學習經驗，既增加挑戰性，也提高參與感和學習深度。

## 三、沃土模式（FERTILE）

沃土模式為林子斌（2021）雙語課程本土化觀點，包含：

**F-Flexibility**（彈性）：推動雙語教育需要依照不同學校與學生需求具有彈性，不宜強制一刀切。

**E-Environment**（環境建置）：重視雙語教學的環境營造，包括教室、校園文化與資源的支持。



**R**-Role modeling（角色典範）：教師與學校領導者需成為雙語學習的榜樣，示範雙語能力與態度。

**T**-Time（充足時間）：雙語教育推動需給予足夠時間，切勿急躁，讓師生逐步適應。

**I**-Instructional strategies（教學策略）：運用適當教學方法，如差異化教學、多元評量等，促進有效學習。

**L**-Learning needs analysis and differentiated instruction（學習需要分析與分層教學）：根據學生個別差異設計教學內容與方式。

**E**-Engaging stakeholders（多方投入）：包含教師、學生、家長與社區等多方共同推動雙語教育。

這個模式強調雙語教育應融入學科教學，而非純粹語言教學，且須在尊重本土文化與學生需求的基礎上，透過教師專業發展與環境支持，持續推動雙語學習環境的建設與維護。FERTILE模式已被視為臺灣推行雙語教育的重要理論基礎，特別適用於不同學段與學科整合的雙語教學實踐中。

## 四、跨語言策略（Translanguaging）

語言轉換被視為促進雙語學習的有效教學實踐，教師適度使用母語輔助，可幫助學生理解抽象概念，降低語言障礙，提升學習參與度。

「跨語言策略」已逐漸被證明是非常有效且具啟發性的教學方法，它強調學生在學習過程中靈活運用兩種或多種語言資源，並不嚴格分隔母語與第二語言，而是將語言視為連續體，促進理解與溝通。體育雙語教學中，涉及大量抽象的專業術語與概念，例如「Anaerobic threshold無氧閾值」、「Force vector力向量」等，加上體育運動本身的技巧指令與戰術概念，若一味地強求全英語教學可能導致學生對專業內容的理解不足，降低學習效果。因此，在引入新技能或專業術語時，教師可先用學



生母語簡介核心概念及要點，隨後立即安排以英語進行模擬、實際操作或完成任務，確保語言與動作同步強化。例如：教導籃球“Pick and roll”戰術，先用中文解釋基本運作與角色，再用英語描述指令與溝通練習；或是鼓勵學生以兩種語言記錄訓練重點、心得與問題；教室內張貼中英對照詞彙表或術語牆，使母語與英文詞彙並行展示。這些方法均可促進學生連結兩種語言的詞彙和概念，擴展理解層次。

## 五、系統化活動與語言相結合

為促進學生語言能力的全面與平衡發展，課程設計應同時涵蓋聽、說、讀、寫四大語言技能，並與體育活動與動作實踐緊密結合，使語言成為學生完成任務、協作溝通的工具。此外，還可協調其他學科（如健康教育、科學、數學）深化內容，使學習更具跨領域意義與深度。具體設計方向可包含：

### (一) 聽力 (Listening)

1. 課堂指令理解：透過全英語或部分英語的體育課指令，例如“Line up by height”、“Pass the ball clockwise”，訓練學生聽懂動作口令並立即反應。
2. 賽事解說與影片分析：播放比賽片段，讓學生聆聽英文解說並記錄關鍵字，例如球員動作、戰術名稱，再與同學討論比賽策略。
3. 模擬實境練習：使用音檔或多媒體模擬比賽情境，讓學生分辨不同情境下的指令或裁判哨聲，提升情境聽力理解。

### (二) 口語 (Speaking)

1. 技術講解與動作指導：讓學生用英語描述動作要點，例如“Bend your knees before you jump”，在小組中互相指導與示範。



2. 運動情境對話：設計角色扮演，例如球員、教練、裁判的對話情境，練習請求換人、詢問規則或討論策略。
3. 比賽實況播報：分組模擬體育主播，用英語解說正在進行的比賽，提升即時表達與臨場應變能力。

### (三) 閱讀 (Reading)

1. 英文訓練手冊與教材：讓學生閱讀簡化版的運動規則、訓練菜單，找出重點並口頭報告內容。
2. 健康與安全資訊：閱讀運動傷害預防、飲食營養建議的文章，並整理出注意事項，應用於實際訓練中。
3. 運動科學知識補充：選讀簡單的肌肉運作、能量系統介紹，將閱讀與科學學習整合。

### (四) 寫作 (Writing)

1. 運動日誌：課後撰寫訓練紀錄，描述所學動作、挑戰與進步，例如“Today I improved my passing accuracy.”。
2. 比賽報導或宣傳：撰寫校隊比賽預告、成果報導，或設計活動海報，將語言學習與實際用途連結。
3. 反思與自評：透過學習單或線上平台，用英文撰寫個人反思，檢視自己的表現與下一步學習目標。

透過這樣的設計，學生能在真實的運動情境中同時鍛鍊四個語言學習的技能，使語言不再是課堂外的附加任務，而是融入學習歷程的自然工具。如此一來，不僅提升語言應用能力，也促進批判思考、自我表達與跨學科整合，讓體育課成為兼具動作技能與語言發展的全人學習場域。



## 六、跨學科整合

跨學科課程設計能將體育課延伸到其他學科領域，讓學生不僅學會運動技能，還能在真實情境中應用語言、發展科學探究與批判思考能力。舉例如下：

### （一）體育×物理科學：運動生物力學實驗

1. 學習目標：理解力學基本概念（如軌跡、重心、作用力）與其在運動表現中的應用。
2. 活動設計：學生以小組為單位進行實驗，例如：測量不同角度投籃的拋物線軌跡，記錄飛行時間、命中率與角度數據。
3. 語任務：用英語記錄實驗數據、整理表格，並學習專業術語如 Trajectory（軌跡）、Force vector（力向量）、Momentum（動量）。
4. 成果呈現：小組以英語製作簡報或海報，解釋實驗結果與結論，練習科學報告的口語表達，將學科知識與語言輸出結合。

### （二）體育×社會研究：奧運與政治議題探討

1. 學習目標：認識奧運會的歷史發展、政治與社會事件對體育的影響，培養全球視野與公民意識。
2. 活動設計：閱讀奧運歷史案例，例如某屆奧運會的抵制事件或政治衝突，分組討論不同國家的立場。
3. 語任務：模擬奧林匹克委員會辯論，學生需用英語表達立場、提出論點與回應反駁，並撰寫一份體育外交策略提案（Sports Diplomacy Proposal）。
4. 成果呈現：舉辦模擬國際會議，由各組代表用英語發表結論，培養跨文化溝通與議題分析能力。



透過這些跨學科活動，學生能同時習得學科知識與目標語言，並在真實任務中運用批判思考、資料分析與溝通協作能力。這不僅讓體育課更具學術深度，也讓學生理解運動在科學、社會與國際舞台上的多重意義，進一步拓展學習的廣度與國際視野。

## 七、多模態策略（Multimodality）： 依年齡年段、學習風格與特性、差異性教學

在推動體育雙語教學時，應根據學生的年齡與學習發展階段，有不同的實施準則與教學技巧，同時亦應考慮不同學生間的不同學習風格。以下依據國小、國中、高中三個主要階段，說明如何針對不同學習者的需求設計有效的體育雙語教學策略。

### （一）小學階段

以遊戲化為核心，營造輕鬆無壓力的語言環境，或是強調視覺輔助與肢體語言，降低語言障礙，或是聚焦於生活化、易於理解的詞彙與簡單指令，搭配大量視覺輔助以協助詞彙習得。此階段可採取之策略，例如遊戲式指令互動：在“Simon Says/Teacher Says”等遊戲融入英語動作詞，例如“Jump”，“Run”；視覺教具搭配：利用圖卡、標誌、身體部位貼紙，加深詞彙記憶；小組合作練習：鼓勵同儕用簡單英語互相提醒和協作；多感官學習：結合音樂節奏、道具操作，豐富語言輸入刺激，以及鼓勵聲音模仿與齊讀，建立學生語音自信等方式來培養語言的認知。

### （二）國中階段

逐步擴展語言範疇，強調運動技術、基本戰術相關英語，鼓勵學生初步用英語進行自我表達並與同儕交流，導入簡單運動科學詞彙與背景



## 【高等教育系列】

# 雙語教學魔法 72 變

Variety is the Spice of Learning:  
How Teachers Motivate Students in Bilingual Class

國家圖書館出版品預行編目資料

雙語教學魔法 72 變 = Variety is the spice of learning:  
how teachers motivate students in bilingual class / 程  
峻，陶以哲著。-- 初版。-- 臺北市：元照出版有限  
公司，2025.12  
面；公分 -- (高等教育系列)  
ISBN 978-626-369-400-2 (平裝)

1. CST: 雙語教育 2.CST: 教學法 3.CST: 教學設  
計

521.4

114017037

DOI 10.53106/9786263694002

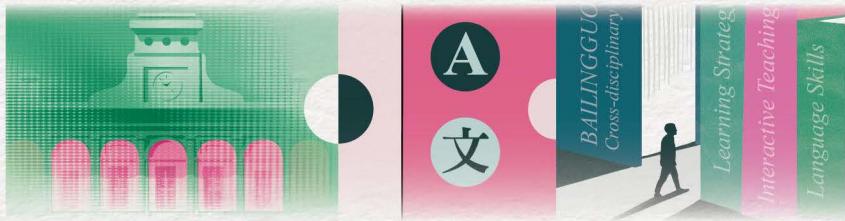
作 者 / 程峻、陶以哲  
出 版 / 元照出版有限公司  
地 址 / 臺北市 100 館前路 28 號 7 樓  
電 話 / (02)2388-5899  
傳 真 / (02)2388-0877  
帳 號 / 011-06102000082738 元照出版有限公司  
登記證號 / 局版臺業字第 1531 號  
出版日期 / 2025 年 12 月初版  
定 價 / 480 元  
ISBN 978-626-369-400-2 (平裝)

本書之文字、圖形、設計均係著作權所有，若有抄襲、模仿、冒用情事，依法追究。  
如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換。



元照出版

搶先試閱版



# 雙語教學魔法 72 變

## 本書簡介

《雙語教學魔法72變》是一座橋梁，可以連結語言學習與各學科教學的實務操作！本書所設計的雙語活動策略雖以體育課活動為例來說明，但皆可靈活應用於各領域／學科之中。作者系統性地整合雙語教學理論與活動設計原則，將複雜的CLIL與EMI概念具體化為教師可操作的教學活動，並提供72組引導活動與教師實用的英文指導語句，幫助教師易於將英語導入教學中，不再苦惱雙語要教什麼？怎麼教如何說？本書特別適合師資生、剛踏入雙語教學的現場教師、尋求雙語創新教學的教育工作者，以及師資培育機構教授作為教材使用的工具書。無論您是語言教師、科任老師，還是對雙語教學感興趣的教育者，這本書都將成為您教學設計的實用寶典，陪您踏實邁出雙語教學的每一步！

ISBN 978-626-369-400-2



9 786263 694002

54WBB06201

定價：480元



高教粉絲團



高教官網



地址：臺北市館前路12號11樓  
電話：(02)2388-5899  
網址：<https://www.edubook.com.tw/>